

REF	DD-92905D	CE	IVD	2011/07	LOT	R8H105
------------	------------------	-----------	------------	----------------	------------	---------------

<p>English</p> <p>Intended Use:</p> <p>MISSION COMPLETE™ Linearity Control are assayed materials used for confirming the calibration and linearity of blood gas, electrolyte, and metabolite instruments for the analytes and analyzers listed on the Expected Values Chart.</p>	<p>DEUTSCH</p> <p>Vorgesehener Gebrauch:</p> <p>MISSION COMPLETE™ Linearitätskontrollen sind getestete Stoffe, welche zur Bestätigung der Kalibration und Linearität der Blutgas- Elektrolyse- und Metabolitinstrumente für die auf der Wertewartungsliste aufgelisteten Analysen und Analysatoren, dient.</p>	<p>Français</p> <p>Utilisation prévue :</p> <p>MISSION COMPLETE™ Le Contrôle de linéarités sont les matières analysées, employées pour confirmer le calibrage et les linéarités de gaz de sang, de l'électrolyte, et des instruments de métabolites pour les analytes et les analyseurs énumérés sur le diagramme prévu de valeurs</p>	<p>ESPAÑOL</p> <p>Uso:</p> <p>Controles de calidad MISSION COMPLETE™ son productos ensayados, usados para confirmar la calibración y linealidad de analitos y analizadores de gases en sangre, electrólitos y metabolitos listados en la Carta de Valores Esperados</p>	<p>PORTUGUÊS</p> <p>Uso pretendido:</p> <p>Controle de qualidade MISSION COMPLETE™ é utilizado para confirmar a calibração e a linearidade de instrumentos para gasometria, eletrólitos, e metabólitos para os analitos e analisadores indicados na Tabela de Valores Avaliados.</p>	<p>CHINESE</p> <p>用途</p> <p>MISSION COMPLETE™线性质控室用于确认血气分析仪，电解质分析仪，代谢物质的仪器的定标和线性的分析物质，分析仪器列在期待值质控表上。</p>	<p>Русский</p> <p>Способ применения:</p> <p>Регулировка линейностиMISSION COMPLETE™ оценивает материалы используемые для соответствия калибрации и линейностигаза крови, электролита и метаболита на приборах для анализов и анализаторов предписываемых Диаграммой Ожидаемой Оценки</p>
--	--	---	---	--	--	--

<p>Product Description:</p> <p>This control material is provided in five (5) distinct levels of pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, covering the significant range of the instrument performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing 1.8 ml of solution. Ampules are packaged in kits containing four (4) ampoules of each level.</p>	<p>Produktbeschreibung:</p> <p>Diese Kontrolle ist in fünf (5) verschiedenen Ebenen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺ eingeteilt, welche die signifikante Bandbreite der Instrumentenleistung abgleicht. Es ist in verschlossenen Glasampullen mit jeweils 1,8 ml Lösung verpackt. Die Ampullen sind in Sets mit jeweils vier (4) Ampullen von jeder Stufe aufgeteilt.</p>	<p>Description de produit:</p> <p>Ce matériel de contrôle est fourni dans cinq (5) niveaux distincts de pH, pCO₂, PO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, CA⁺⁺, couvrant la gamme significative de l'exécution d'instrument. Elle est empaquetée dans les ampoules de verre scellés, chaque contient 1.8 ml de solution. Les qmpules sont empaquetés dans les kits contenant quatre (4) ampoules de chaque niveau.</p>	<p>Descripción del Producto:</p> <p>Este material controlador es provisto de 5 niveles distintivos de pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, cubriendo un rango significativo del funcionamiento del instrumento. Es empacado dentro de ampollas de vidrio sellado, cada una conteniendo 1.8 ml de solución. Controles son empacados en kits de 4 ampollas de cada nivel.</p>	<p>Descrição de produto:</p> <p>Este controle é fornecido em cinco (5) diferentes níveis de pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, que cobre o conjunto significativo de desempenho do instrumento. O controle é embalado em ampola de vidro fechada, contendo cada uma 1.8 ml de solução. As ampolas são embaladas em kits contendo quatro (4) ampolas de cada nível.</p>	<p>产品介绍</p> <p>本质控物质提供5种不同水平pH,pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺,涵盖了仪器性能表现最重要的范围，它密封在玻璃的安瓿瓶内。每瓶含有1.8毫升溶液。试剂盒种有每个水平质控4瓶。</p>	<p>Описание продукта:</p> <p>Данный контрольный материал предусматривается в пяти (5) различных значенияхpH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, находящихся в обозначенном диапазоне характеристики прибора. Он упакован в запаянные стеклянные ампулы по 1,8 мл раствора в каждой. Ампулы упакованы в комплекты, содержащие по четыре (4) ампулы в каждом ряду.</p>
--	--	--	--	---	---	---

<p>Active Ingredients:</p> <p>MISSION COMPLETE™ is a buffered solution of electrolytes, glucose, and lactate. It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human or biological materials.</p>	<p>Aktive Inhaltsstoffe:</p> <p>MISSION COMPLETE™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten, Glukose und Laktat. Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen oder biologische Grundmaterialien.</p>	<p>Substances actives :</p> <p>MISSION COMPLETE™ est une solution tampon d'électrolytes, de glucose, et de lactate. Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de la CO₂, O₂, et N₂. Cette commande ne contient aucun matériaux humains ou biologiques.</p>	<p>Ingredientes Activos:</p> <p>MISSION COMPLETE™ es una solución de electrólitos, glucosa y lactato diluidas. Han sido equilibradas con niveles específicos de CO₂, O₂, e N₂. Este control no contiene materiales humanos o biológicos.</p>	<p>Ingredientes ativos:</p> <p>MISSION COMPLETE™ é uma solução tamponada de eletrólitos, glicose e lactato. É equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém qualquer material humano ou biológico.</p>	<p>活性成份</p> <p>MISSION COMPLETE™是含有电解质，血糖，乳酸的缓冲液，并已经用特殊水平的CO₂, O₂和N₂平衡而成。本质控不含有人类或生物性成份物质。</p>	<p>Исходные ингредиенты:</p> <p>MISSION COMPLETE™ - это буферизированныйраствор электролитов, глюкозы и лактата. Он сбалансирован на специфических уровнях CO₂, O₂ и N₂. Этот препарат не содержит ни человеческих ни биологических материалов.</p>
---	---	--	--	---	--	---

<p>Directions for Use:</p> <p>Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p>	<p>Gebrauchsanweisung:</p> <p>Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinführung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken</p>	<p>Notices d'emploi:</p> <p>Introduire immédiatement le liquide de l'ampule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p>	<p>Instrucción para su uso:</p> <p>Introduzca el líquido directamente desde la ampolleta al analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilízelo con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p>	<p>Sentidos para o uso:</p> <p>Introduza imediatamente o líquido da ampola ao analisador, depois do instrumento manufacturer' instruções para provar um material do controle. Aspiração direta do uso, transferência da seringa, ou técnicas capilares da modalidade.</p>	<p>使用方法</p> <p>打开后应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试质控物质，可以用直接加样吸取，或用注射器转移，应用毛细管方法。</p>	<p>Инструкции по использованию:</p> <p>Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p>
---	--	---	--	--	---	--

<p>Limitation:</p> <ol style="list-style-type: none"> The Linearity Control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions that would affect the testing of blood. 	<p>Begrenzung:</p> <ol style="list-style-type: none"> Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 	<p>Limitation :</p> <ol style="list-style-type: none"> Le contrôle de Linéarités est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisqu'il ne soit pas un matériel sang-basé, il ne peut pas détecter certains défauts de fonctionnement qui affecteraient l'essai du sang. 	<p>Limitaciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> El Control de Linealidad ha de ser sensible a factores que pueden afectar los resultados de los analitos en el equipo. Por ser material sin base de sangre, puede que no detecte ciertas disfunciones que afectan el análisis de la sangre. 	<p>Limitação:</p> <ol style="list-style-type: none"> O controle de linearidade é sensível a vários fatores relacionados aos instrumentos que afetam os resultados analíticos. Porque não é um material à base de sangue, ele pode não detectar determinadas disfunções que possam afetar a realização dos testes sanguíneos. 	<p>局限性</p> <ol style="list-style-type: none"> 本质控对影响检测结果的仪器很多相关因素敏感，由于不是血液基质的，它不能监测到在测量血液时能表现出的仪器故障。 	<p>Ограничение:</p> <ol style="list-style-type: none"> Регулировка линейностиочень чувствительна ко многим факторам, связанным с прибором, что влияет на результаты анализа. Поскольку в основе этого материала нет крови, могут быть обнаружены достоверные дисфункции, что может повлиять на анализ крови.
--	---	---	---	--	--	--

<ol style="list-style-type: none"> This product is intended for use in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program. 	<ol style="list-style-type: none"> Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten. 	<ol style="list-style-type: none"> Ce produit est prévu pour l'usage en évaluant l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas comme un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité complet. 	<ol style="list-style-type: none"> Este producto está diseñado para usarse en la evaluación del funcionamiento de equipos de laboratorio. No es para ser usado como calibrador de estándar y su uso no ha de reemplazar otros aspectos de un programa de control de calidad completo. 	<ol style="list-style-type: none"> Este produto é destinado para uso na avaliação do desempenho dos instrumentos de laboratório. Não é para uso como um padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros aspectos de um completo programa de controle de qualidade. 	<ol style="list-style-type: none"> 本产品用于评价实验室仪器的性能表现，他不可以用于定标也不应取代一个完全质控程序的其它方面。 	<ol style="list-style-type: none"> Этот продукт предназначен для использования при оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется в качестве калибровочного стандарта, его использование не заменяет другие аспекты программы проведения качественного анализа
---	--	--	--	---	---	---

<p>Storage:</p> <p>The expiration date stated on the Linearity Control packaging is for product stored at 2-8°C. The product may also be stored at room temperature (up to 25°C) for six (6) months, provided the labeled expiration date is not exceeded. Avoid exposure to freezing and temperatures greater than 30°C.</p>	<p>Lagerung:</p> <p>Das Ablaufdatum auf der Linearitätskontrollverpackung gilt für das Lagern von Produkten bei 2-8°C. Das Produkt kann auch bei Raumtemperatur (bis zu 25°C) für sechs (6) Monate gelagert werden, sofern das angegebene Verfallsdatum nicht überschritten wird. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C.</p>	<p>Stockage :</p> <p>La date d'échéance indiquée sur l'emballage de Contrôle de Linéarités est pour le produit stocké à 2-8°C. Le produit peut également être stocké à la température ambiante (jusqu'à 25°C) pendant six (6) mois, si la date d'échéance marquée n'est pas excédée. Évitez l'exposition à la congélation et aux températures plus grandes que 30°C.</p>	<p>Almacenamiento:</p> <p>La fecha de caducidad indicada en la caja del Control de Linealidad es para productos almacenados a 2-8°C. El producto tambien ha de ser almacenado a temperatura ambiente (hasta 25°C) por seis (6) meses, siempre que la fecha de caducidad no se haya excedido. Evite congelar y temperaturas mayores a 30°C.</p>	<p>Armazenamento:</p> <p>A data de validade indicada na embalagem do controle de linearidade é para que o produto seja armazenado a temperatura ambiente (até 25°C) por 6 (seis) meses, desde a data de validade marcada não seja excedida. Evite a exposição à refrigeração alta e a temperaturas superiores a 30°C.</p>	<p>贮存</p> <p>列在线性质控上的有效日期是产品贮藏在2-8摄氏度，本产品也可贮藏在室温下（到25摄氏度），在产品没有超过列在质控的日期情况下可稳定6个月。应避免冷冻或贮藏在30度以上的高温下。</p>	<p>Хранение:</p> <p>Срок годности, обозначенный на упаковке Регулировка Линейности действителендля продукта, хранимого при 2-8°C. Продукт может храниться также и при комнатной температуре (до 25°C) в течении шести (6) месяцев, если обозначенный на упаковке срок хранения не нарушен. Избегайте воздействия минусовых температур и нагевания свыше 30°C.</p>
--	--	--	---	--	--	--

<p>Expected Ranges:</p> <p>The values for each analyte on the enclosed Expected Values Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for ampoules that are at 25°C when tested. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree Celsius that the temperature of the ampules varies from 25°C.)</p>	<p>Wertbereiche:</p> <p>Die Werte für jeden Analyt auf der beiliegenden Wertbereichtabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 25°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad Celsius, die Temperatur der Ampulle variiert um 25°C.</p>	<p>Gammes prévues :</p> <p>Les valeurs pour chaque analytes sur le diagramme prévu, inclus de valeurs sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour les ampoules qui sont à 25°C une fois examiné. (Note : les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré Celsius que la température des ampules change de 25°C.)</p>	<p>Rangos Esperados:</p> <p>Los valores de cada analito de la Carta de Valores Esperados se basan en múltiples determinaciones realizadas a muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. Cada equipo listado representa el rango esperado para ampollas usadas a 25°C. (Nota: Valores de pO₂ pueden variar inversamente en 1% por cada grado Celsius de variación respecto a la temperatura de la ampolleta a 25°C)</p>	<p>Escalas previstas:</p> <p>Os valores para cada analito no Expected Values Chart são baseados em múltiplas determinações realizadas em amostras selecionadas de cada lote. A listagem para cada instrumento representa o intervalo previsto para ampolas que, quando testadas, devem estar a 25°C. (Nota: Os valores de pO₂ irão variar inversamente cerca de um por cento (1%) por cada grau Celsius que a temperatura das ampolas variar de 25°C.)</p>	<p>期望范围</p> <p>附在期待值表上的每个分析物质的值是基于从每个批号在选几个样本多次测量的结果，每个仪器测量值表是代表在25摄氏度情况下安瓿瓶的测量范围。（注释:pO₂值随着安瓿瓶测量温度偏离1摄氏度以相反的方向偏离1%。）</p>	<p>Ожидаемые диапазоны:</p> <p>Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Величин, основанную на множестве определений характеристикслучайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 25 °С. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 25 °С.</p>
--	--	--	--	--	---	---

<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own acceptance criteria.</p>	<p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Akzeptanzkriterien erstellen.</p>	<p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'exécution de l'évaluation d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent se changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres critères d'acceptation.</p>	<p>Los Rangos Esperados son provistos como una guía para evaluar el funcionamiento del analizador. Dado a que el diseño de cada equipo y las condiciones de su operatividad han de variar, cada laboratorio debera de establecer sus propios criterios de aceptación.</p>	<p>O intervalo previsto é fornecido como um guia para avaliação do desempenho do analisador. Desde que o projeto do aparelho e suas condições de funcionamento possam variar, cada laboratório deve estabelecer os seus próprios critérios.</p>	<p>质控范围是评价仪器性能的参考，由于仪器的设计和操作条件可能变化，每个实验室应建立自己的可接受的标准。</p>	<p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристикианализатора С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину.</p>
---	--	---	---	---	---	--

Mission Complete TM

Blood Gas and Electrolyte Linearity - Level 5

R8H105

2011/07

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Glucose mg/dL			Lactate mmol/L			
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	
Abbott/ I-Stat BG, E+	7.888	7.838	- 7.938	17	12	- 22	286	226	346	148	143	- 153	ORL			0.32	0.22	- 0.42	120	112	- 128	ORL						
Diamond ProLyte										155	150	- 160	1.4	0.9	- 2.4				122	116	- 128							
Diamond SmartLyte, GemLyte										151	146	- 156	1.6	1.1	- 2.1	0.47	0.37	- 0.57	124	119	- 129							
IL 1304, 1306, 1312	7.699	7.659	- 7.739	16	12	- 20	417	357	- 477																			
IL 1610, 1620	7.709	7.669	- 7.749	13	9	- 17	417	357	- 477																			
IL 1630, 1640, 1650	7.709	7.669	- 7.749	13	9	- 17	417	357	- 477	148	143	- 153				0.32	0.22	- 0.42	122	117	- 127							
IL BG3	7.709	7.669	- 7.749	14	10	- 18	427	367	- 487																			
IL BGE	7.709	7.669	- 7.749	15	11	- 19	427	367	- 487	146	141	- 151	1.13	0.6	- 1.6	0.32	0.22	- 0.42	122	117	- 127							
IL Gem 3000	ORL			16	12	- 20	427	367	- 487	152	147	- 157	1.5	1.0	- 2.0	0.32	0.22	- 0.42										
IL Gem Premier	ORL			14	8	- 20	409	349	- 469	152	147	- 157	1.5	1.0	- 2.0	0.32	0.22	- 0.42										
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.709	7.669	- 7.749	14	10	- 18	447	387	- 507	147	142	- 152	1.5	1.0	- 2.0	0.29	0.19	- 0.39	122	117	- 127	0	0	- 5				
ITC IRMA TRUpoint	7.72	7.69	- 7.75	14	7	- 21	422	362	- 482																			
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.761	7.721	- 7.801							147	142	- 152	1.4	0.9	- 2.4	0.58	0.48	- 0.68	126	120	- 132							
Nova Electrolyte Systems	7.719	7.679	- 7.759							153	148	- 158	1.4	0.9	- 2.4	0.29	0.19	- 0.39	125	120	- 130							
Nova Stat Profile Systems	7.719	7.679	- 7.759	14	10	- 18	427	367	- 487	150	145	- 155	1.3	0.8	- 1.8	0.29	0.19	- 0.39	125	120	- 130							
Nova pHox Series	7.775	7.735	- 7.815	14	10	- 18	402	342	- 462	149	144	- 154	0.8	0.3	- 1.3	0.32	0.22	- 0.42	126	121	- 131	0	0	- 5	9.7	7.2	- 12.2	
OptiMedical Opti 1	ORL			ORL			ORL																					
OptiMedical Opti CCA	ORL			15	3	- 27	436	376	- 496	ORL			1.6	1.1	- 2.1	0.31	0.16	- 0.46	122	117	- 127							
OptiMedical LION	ORL									ORL			ORL						ORL									
OptiMedical R	ORL			13	1	- 25	448	388	- 508	ORL			1.0	0.5	- 1.5	ORL												
Radiometer ABL 3, 30, 300, 330	7.734	7.694	- 7.774	15	11	- 19	390	330	- 450																			
Radiometer ABL 5	7.71	7.67	- 7.75	16	12	- 20	459	399	- 519																			
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.719	7.679	- 7.759	14	10	- 18	397	337	- 457	147	142	- 152	1.2	0.7	- 1.7	0.31	0.21	- 0.41										
Radiometer ABL 555	7.719	7.679	- 7.759	14	10	- 18	397	337	- 457	147	142	- 152	1.2	0.7	- 1.7	0.31	0.21	- 0.41										
Radiometer ABL 70, 77	7.71	7.66	- 7.76	15	8	- 22	475	415	- 535	144	139	- 149	0.7	0.2	- 1.2	0.41	0.26	- 0.56	123	118	- 128	0	0	- 5				
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.719	7.679	- 7.759	14	10	- 18	397	337	- 457	147	142	- 152	1.2	0.7	- 1.7	0.31	0.21	- 0.41	120	115	- 125	0	0	- 5	10.3	7.8	- 12.8	
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.716	7.676	- 7.756	14	10	- 18	397	337	- 457	147	142	- 152	1.2	0.7	- 1.7	0.32	0.22	- 0.42	120	115	- 125	0	0	- 5	10.3	7.8	- 12.8	
Radiometer ABL 805, 810, 815, 825, 830, 835	7.716	7.676	- 7.756	14	10	- 18	397	337	- 457	147	142	- 152	1.2	0.7	- 1.7	0.32	0.22	- 0.42	120	115	- 125	0	0	- 5	10.3	7.8	- 12.8	
Roche/AVL 945, 947	7.699	7.659	- 7.739	14	10	- 18	417	357	- 477																			
Roche/AVL 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988	7.699	7.659	- 7.739							153	148	- 158	1.5	1.2	- 2.2	0.39	0.29	- 0.49	126	121	- 131							
Roche/AVL 990, 995	7.699	7.659	- 7.739	15	11	- 19	431	371	- 491																			
Roche/AVL 9110, 9140	7.699	7.659	- 7.739							152	147	- 157	1.4	0.9	- 1.9	0.55	0.45	- 0.65										
Roche AVL 9120, 9130										152	147	- 157	1.4	0.9	- 1.9				127	122	- 132							
Roche/AVL 9180, 9181										152	147	- 157	1.4	0.9	- 1.9	0.48	0.38	- 0.58	121	116	- 126							
Roche/AVL Compact Series	7.719	7.679	- 7.759	14	10	- 18	426	366	- 486																			
Roche/AVL OMNI Series	7.689	7.649	- 7.729	15	11	- 19	387	327	- 447	152	147	- 157	1.4	0.9	- 1.9	0.32	0.22	- 0.42	127	122	- 132	0	0	- 5	11.6	9.1	- 14.1	
Siemens/Bayer 238	7.73	7.69	- 7.77	14	10	- 18	417	357	- 477																			
Siemens/Bayer 248	7.761	7.721	- 7.801	14	10	- 18	429	369	- 489																			
Siemens/Bayer 278, 280, 288	7.729	7.689	- 7.769	14	10	- 18	437	377	- 497	148	143	- 153	0.9	0.4	- 1.4	0.29	0.19	- 0.39	125	120	- 130							
Siemens/Bayer 348	7.729	7.689	- 7.769	14	10	- 18	432	372	- 492	148	143	- 153	0.8	0.3	- 1.3	0.29	0.19	- 0.39	125	120	- 130							
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.73	7.69	- 7.77							149	144	- 154	1.3	0.8	- 1.8	0.29	0.19	- 0.39	126	121	- 131							
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.775	7.735	- 7.815	14	10	- 18	402	342	- 462	149	144	- 154	0.8	0.3	- 1.3	0.32	0.22	- 0.42	126	121	- 131	0	0	- 5	9.7	7.2	- 12.2	
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	ORL			ORL			387	327	- 447	149	144	- 154	0.9	0.4	- 1.4	0.32	0.22	- 0.42	126	121	- 131	0	0	- 5				



For In Vitro Diagnostic Use
In Vitro Diagnosticum
Usage In Vitro
Para Uso Diagnóstico In Vitro
Utilizar Apenas Em Diagnóstico In Vitro
Tit In Vitro diagnosticering
仅供体外诊断使用
Для использования в диагностике In Vitro



European Conformity
CE-Konformitätskennzeichnung
Conformité aux normes européennes
Conformidad europea
Conformidade com as normas europeias
Europæisk overensstemmelse
符合欧
Европейская Адекватность



Temperature Limit
Temperaturlimit
Limite de température
Limite de temperatura
Limite de temperatura
Temperaturgrænse
温度限制
Температурные ограничения



Consult Instructions for Use
Gebrauchsanweisung beachten
Consulter la notice d'emploi
Consulte las instrucciones de uso
Consulte as instruções de utilização
Benyt brugsanvisninger
参考说明书使用
Рекомендации по применению



Lot Number
Chargen-Nr.
Número de lote
Número de lote
Número de lote
Batchnummer
批号
Номер серии



Use by (YYYY-MM-DD)
Verwendbar bis (JJJ-MM-TT)
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)
Utilizar até (AAAA-MM-DD)
Anvend for (AAAA-MM-DD)
有效期至(YYYY-MM-DD)
Используется для (год-месяц-день рождения)



Manufactured by
Hergestellt von
Fabriqué par
Fabricado por
Fabricado por
Fremstillet af
***制造
оксидитель



Authorized Representative
Bevollmächtigter
Représentant agréé
Representante autorizado
Representante autorizado
Autoriseret repræsentant
授权的代表
Санкционированный представитель



Catalog Number
Katalognummer
Número de catalogue
Número de catálogo
Número de catálogo
Katalognr.
产品编号
Номер каталога